



Asamblea General

Distr.
GENERAL

A/43/972
15 de diciembre de 1988
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLES/RUSO

Cuadragésimo tercer período de sesiones
Temas 72, 129 y 136 del programa

EXAMEN DE LA APLICACION DE LA DECLARACION SOBRE EL FORTALECIMIENTO
DE LA SEGURIDAD INTERNACIONAL

ARREGLO PACIFICO DE CONTROVERSIAS ENTRE ESTADOS

DESARROLLO Y FORTALECIMIENTO DE LA BUENA VECINDAD ENTRE ESTADOS

Carta de fecha 12 de diciembre de 1988 dirigida al Secretario General
por el Encargado de Negocios interino de Mongolia ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de transmitir adjunto el texto de la declaración formulada
el 9 de diciembre de 1988 por D. Yondon, Viceministro Primero de Relaciones
Exteriores de la República Popular Mongola.

Le agradeceré tenga a bien hacer distribuir el texto de la presente carta y de
la declaración adjunta como documento oficial de la Asamblea General en relación
con los temas 72, 129 y 136 del programa.

(Firmado) B. DOLJINTSEREN
Encargado de Negocios interino

Anexo

DECLARACION FORMULADA EL 9 DE DICIEMBRE DE 1988 POR EL VICEMINISTRO
PRIMERO DE RELACIONES EXTERIORES DE MONGOLIA

1. La sociedad mongola ha recibido con gran interés y sincera aprobación el discurso pronunciado por el Secretario General del Comité Central del Partido Comunista de la Unión Soviética y Presidente del Presidium del Soviet Supremo de la URSS, camarada M. S. Gorbachev en el cuadragésimo tercer período de sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas.

En su discurso, el camarada M. S. Gorbachev analizó a fondo el desarrollo del mundo actual, las tendencias fundamentales del proceso de establecimiento de una paz total e interdependiente, y abordó los principales problemas que preocupan actualmente a la humanidad. El discurso pone de manifiesto un enfoque realista y constructivo para la solución de los problemas regionales o mundiales, que tiene en cuenta el interés de toda la humanidad y se basa en la colaboración y el desarrollo mutuos. Especial interés tienen las partes del discurso que tratan del nuevo papel que corresponde a las Naciones Unidas en la vida internacional, la internacionalización del diálogo y del proceso de negociaciones para el establecimiento de relaciones internacionales de nuevo tipo. El camarada M. S. Gorbachev formuló propuestas constructivas sobre la cesación del fuego totalmente y en todas partes y de todas las operaciones militares en el Afganistán a partir del 1° de enero del próximo año; la suspensión del suministro de armamentos a las partes en conflicto ha de ser un elemento más en la aplicación práctica de los Acuerdos de Ginebra y responde totalmente al interés en eliminar uno de los conflictos regionales más graves.

2. Mongolia expresa su alta valoración de las nuevas propuestas constructivas formuladas por el camarada M. S. Gorbachev en materia de desarme. La decisión de reducir unilateralmente las fuerzas armadas soviéticas que no guarda relación con las conversaciones relacionadas con el mandato de la reunión de Viena y el retiro de parte de las tropas y de los armamentos soviéticos de la República Democrática Alemana, Checoslovaquia y Hungría constituyen una notable contribución al incremento de la distensión militar y al fortalecimiento de la confianza y la comprensión mutua entre Oriente y Occidente. Los planes soviéticos de convertir las empresas militares son un digno ejemplo que deben imitar las demás Potencias.

3. De conformidad con los convenios existentes entre los Gobiernos de Mongolia y la URSS se retirará una parte considerable de las tropas soviéticas que se encuentran temporalmente en el territorio de nuestro país, a petición de Mongolia. Es sabido que el retiro de divisiones militares soviéticas de Mongolia comenzó entre abril y junio del año pasado. Este proceso se hizo necesario como resultado de los adelantos positivos logrados en Asia y en la arena internacional en general. La decisión de los gobiernos de ambos Estados de retirar una parte considerable de las tropas soviéticas de Mongolia obedeció al sincero deseo de contribuir al fortalecimiento de la comprensión mutua y la confianza entre los Estados de Asia, principalmente en relación con la República Popular China. También contribuye al desarrollo del proceso de distensión militar en Asia.

4. En cuanto a las relaciones mongolo-chinas, gracias a los esfuerzos de ambas partes se observan progresos notables hacia la total normalización de las relaciones entre nuestros países. Se desarrollan los vínculos entre nuestros países por medio de los parlamentos, algunas organizaciones sociales y asociaciones culturales. Se adoptan medidas para restablecer las relaciones entre los partidos. Se han establecido contactos regulares y relaciones de trabajo entre los ministerios de relaciones exteriores de Mongolia y China.

Recientemente se suscribió en Beijing un Convenio sobre el régimen de fronteras y la regulación de las cuestiones fronterizas entre Mongolia y China. Se han logrado acuerdos sobre la visita del Ministro de Relaciones Exteriores de Mongolia a China el año próximo. Estamos convencidos de que ello será un importante paso de avance en el desarrollo de las relaciones mongolo-chinas.

Mongolia establecerá sus relaciones con el Estado socialista vecino, China, sobre la base del respeto de la independencia, la soberanía y la integridad territorial de los dos Estados, en el espíritu del Convenio de amistad y ayuda mutua suscrito entre los dos países en 1960. Al respecto, acogemos con beneplácito el que la parte china esté dispuesta a desarrollar las relaciones chino-mongolas sobre la base de esos mismos principios.

5. Acogemos con beneplácito también el mejoramiento de las relaciones chino-soviéticas. La Unión Soviética y China son nuestros dos únicos vecinos. En su calidad de grandes Potencias y miembros permanentes del Consejo de Seguridad, comparten una gran responsabilidad por el fortalecimiento de la paz y la seguridad en Asia y en todo el mundo. Consideramos que el mejoramiento de las relaciones soviético-chinas responde al interés de fortalecer la paz y desarrollar la colaboración de buena vecindad entre los Estados.
